



yosef

American Evangelical Mission
of the
Orthodox Presbyterian Church

Senafe — Ghinda — Arafali

yosef išabbah 'arel

yosef malhenan ke taman iggidiyah
báda yekke ged ka: sa'ul ten abbah
'ido duwa yinen ged tenlih ifara yine.
tama uma ten hal abbah akahwarišeh
yine. ya'qob yosef iši dayloko man-
gom kenene yine. me'e qamiš lel
akahyorofeh yine. toyhi sabbabah ka:
sa'ul ka: yen'ebenih yinen. kahanoh
ka:lih wani habenih ellamnanabi yi-
nen.

toyk serrah yosef so:no yuble. iši
sa'uluk anu so:noh na'er adui nine ged
sin na'er yina'eril. yassillieya uble
ye:h akahwariše. ussun ama ged ibal
atu nibukal redo kito? aken. malla-
mih lel so:no yuble. ayro ke alsa ke
inikan ke taman mutuktia yol assilli:k
uble. tay išabbah akahwariše ged
ayti so:no kinne tay yo ke kú ina ke ku
sa'ul koh nassallao kino? toyk serrah

ta wani migaba'en ye:h yoskolofe. ka:
sa'ul lel tayhi sabbatah mangom ka:
yin'eben. ka: abbale: akinnanin inkoh
garbad askati yine.

yosef sa'ul ka: yebenen

uli lelle' yosef ka: sa'ul ke ala ke
'ido a:ginna yaninim yablo abbako si-
kam fan yimli:ke. ka: sa'ul ka: yublin
ged so:no yubleti amiti: yane. ama
ka: so:no ay kinnam nabago nagdafoa
sitak yen. robil lakin ka: ra'ešo ta
bodod 'ednoa kibahbilo akhade waynoa
yehne.

yosef yemete ged qamiš akyeye'e-
nih bodod ka: 'eden. betona lel de:-
fen. yublin ged mango išma'eliat
malasat wannon amiti: yublen. ama
ged yohuda iši sa'uluk ta maráde mi-
nabene? ake. bodoko yeye'enih lam-
matana burur gidloytah yebenen. tay

aba yinen ged robil elihmiyine. robil
ama bodol ganeh ka: wae ged birige.
iši sarena 'andišeh lel gombi tad mi-
yane. awlal yede anho kio ye:h haz-
zanoe. toyk serrah ka: sa'ul ka: qa-
miš dabeli bilod adudusenih tay ge:ne
ku bábih qamiš yekkenko eyēbedeg
ye:nih essernoa abbal pidien. ya'qob
lel yedege. qamiš yi bábih qamiš
kinne. allula kela bette kambih naza-
nah inni bāpal rabe marih 'aral obo
kio yehne. inkoh ka: daylo iman abši-
šona elyemeten. lakin ya'qob mango
ged akahnazzanoe.

yosef misril yihšire

tama malasa wannon yosef misril
obišen. potifar feron 'askar amoh
neawtod yebenen. lakin yoseflih yelli
elihyine. abinnanin lel yelli ka: nata
yine. potifar tay yuble ged umbuka
iši malhi bukad rediše. yelli lel yo-

sefihi sabbatah potifar malad baraka edhaye. lakin potifar numa yosef zambi abo fande. yosef lakin birigeh a:ginnah tappole uma abitto abo yellih afal a'agabo? akyedne. toyk serrah iši lel yosef umam abo fadetiah tiymi-gideh dirabah iši ba'lalih tezgege'e. potifar iši numa yemeneh yosef manabusud sayše, lel yelli yoseflih yine. ama šum, manbusia, amay ma'alsi-teh manabusti dawdena akkabe.

feron ma'abi kelena ke folot abena yumuinih yinen. uli danene lammak nazzanoenih yuble. to ged yosef, ayti sabbatah nazzanoenim essere. ussun ama bar so:no yublinim akahwarišen. yosef lel ten ten so:no akahyifisire. maddane lelle' tama ma'abi keleni iši uraid ganam, folot abenile: yamsinniqem akahwariše. yosef tama ma'abi kelenak, 'agab hinnimle: kinne ummu-dueh aniyom iši 'eyod ganta gedle: yilolayš ke feron manbusko yiyeya'o

yoh da'em akeh yine. adona lelle'ik serrah yosef yemem tekke. lakin tama ma'abi keleni yosef milolayšo.

yosef rede

lamma iggidak serrah feron man-gom 'ajayb kin so:no yuble. ussuk so:noh gadi wasanak yine. ama gade-ko malhena kulus la: yow'enih gadi wasanak beta yinen. toyk serrah malhena 'abo kin la: yow'enih malhena kulus la: yundu'en. awála balih lel 'abok ra'en. ama nugus tay yuble ged nankabite. mallamih lel dine. so:no lel yuble. malhena firiyam kin me'e suwa inki 'alaytok yobokinih yuble. mallamih malhena yuhuguge suwa yemetini awélit firiyam yundu'enih yuble. ba:do mante ged feron uguteh ba-la elobte tiah yimmingide. misril so:no yayfisire mara de'emeh yubleman akahwariše. lakin tayfisirem migey-

na. toyk serrah ma'abi kelena fero-
nak, anu ka:fa inni 'agab lolayše.
ummubueh ine ged so:no yoh yifisire
ebrayo heawti yine. ussuk yoke:m
yoh tekkeh tine ye:h akahwariše. toy
yobbe ged feron gabala'eh yosef mah-
busko yeye'e. so:no tayfisirem obbeh
kinne koye'em ake. toyk serrah yosef
anu so:no yayfisire tia makkio lakin
yelli feronak me'e addoba elyadabo
kinne ye:h elyedebe.

yosefih feron iši so:no akahwariše
ged akahyifisire. feron so:no lel lam-
mik inkim kinne. yelli feron tama
abo famam ka: yubulue. ebedih umbu-
ka misril mahena iggida hay takko
kinne. mallamih lel mahena iggida
'ulul yakko kinne. toy lel yelli neh
abo kinne ye:h akahyifisire. toyk ser-
rah yosef, tama 'ulul zabanah yakke
ilaw tama hayt zabanad makawanit
afah yaskatto agiro kin heawtoh wagi
ye:h akahwariše. yosef wani feron

mangom hedeniše. toy yelli ku yubu-
luek serrah kuiba agiro ke madagi
miyane. anule: umbuka misriti bukal
ku rediše aniyō ake. xatim iši fera-
ko yeye'eh yosef ferad haye. harer
sariše dahab dirre filad akyudue. iši
mallamit 'arabiad koriše tatial is-
sillia ye:h dikil awaj akahabe. ama
ged yosef sodom iggidiya li yine.

yosef sa'ul
ened ged misri fan yeden

yosef umbuka misri ba:dol yuzureh
mango ilaw yeskette. 'ulul zaban
yekke ged ama dikti heaw feronol yiš-
tikin. betimtam akahyanao ka: da'e-
men. ussuk lel yosefel ten nibie. to
gedko yosef ilaw 'aruwa fakeh ilaw
mibri ebediše. umbuka misri ke ya'-
qob elyine ba:dol safra mangom tis-
rie.

toyk serrah ya'qob iši daylo ilaw
da:mona misri nidie. lakin biniyam
ulim yakkemko iši abbalih ra'e. yo-
sef ka: sa'ul yemeten ged ten yepege
lakin ussun ka: madaginone. 'unune-
nih lel salam aken. toyk serrah yo-
sef iši so:no lolayše. ussuk tah ake,
atin ta ba:do tablo temete dasows ki-
tin. ussun lel ma:le, nanu nagati hea
kino aken. nanu xenanal lamman ke
taman sa'ul inki heawtih daylo kino.
inketti nabbalih ra'e. uliti lel yeleye
aken. yosef mallamih akahsinake:ka
ta ba:do tablo temete dasows kitin
ake. adona lelle' fan manabusud say-
še. maddane lelle' ye'eh uliti sin-
ko yolih sugo, atinle: ilaw da:mitenih
sinni dik adua. ta sinni 'enda sa'al
bahtenimkole: rabako ra'tona sin wa-
nile: amano kio akyedne. toyk serrah
ussun rummah ni sa'alhi 'azara ni-
gufte. ni sa'al yinaba ye:h nida'eme
ged akhenneh nine ye:n. yosef toh ae
yinin ged turjumanah elihwaniša yine.

ussun ten wani yabbe makkalinone.
toyk serrah yosef tenko yi'edieh we'e.
simon ten afal yudue. ilaw ten giriba
yemegenih ten qaršit ten giribat afad
akahyadaona iši xadadim yemere. yo-
sef sa'ul dik oroben ged tekkem sin
abbah akahwarišen. sinni giriba yub-
len ged birigen. toyk serrah ya'qob
yosef yeleye, simon lel miyane, bini-
yamle: yok taylaona mibeytana ake.

yosef sa'ul
mallami ged misri fan yeden

'ulul xenanal mangom yisrie. inki
iggidak serrah ilaw inkoh bakite. ya'-
qob ka: daylo mallamih ilaw bahona
nidie. biniyamle: tenlih yadao mak-
nana. to ged yohuda ay heawti nineli-
ni sa'al bahno ni yemere. biniyam
nolih yadaoki ka: nidi yedne. adabbe
waynemkole: yoko wagiake. serrahle:
abba biniyam elihyadao nabe. ya'qob

tama misriti neawtol uli mottohowa akahidie. yelli ummanim de'aya lawhe aksinayanoa. inkoh biniyam ke simon ke atin nagad gana ye:h da'o akahabe. toyk serrah yedenih misri oroben. yosef lel tama iši 'ari xaddamtok ta nea yolih maytona orbiš akuepne. ussuk lel 'ared ten orbiše. lakin ussun tama awalit mal yenesebinih mašiten. tama xaddamtile: mimašitina, sin mal sin ke sin abbah yelli kinne sin giribid hayem akuepne. simonle: sa'ulul yeye'e. tama mottohowa gabad yibbidinih yosefel 'ununenih salam aken. yosef lel kananoh elihwaniše. tama barri sin abba nagad yane? ye:h essere. biniyam iši sa'al yuble ged, yi bābi yelli kod yabarako ye:h da'o akahabe. ulu'a edtemdedebeh irol yew'eh we'e, nif yuntufudeh gane. ma:w akahyasqarabona yemere. iši sa'ul ten ten nabne balih ten agaiše. ka: sa'ul lel 'ajayb akahyekke. išeh betamko akahyanaona yemere.

biniyam lakin sa'ulko kona ged yey-mengeh akahyone. toyk serrah yosef ka: 'ari xaddamtok ten giriba ilaw akahemeg ten qarštile: amad akaha ake. tama yi burur kobayya ama 'en-datih giribid udu ake.

yosef iši sa'uluh yimibige

mallami bahene yosef sa'ul yadao-na uguten. dikko mirih yen gedle: tama yosef xaddamti edkatayeh atin ayeħ nugus burur kobayya beytana? ake. ussunle: nanu mibeynino elihсуттетиле: rabo, ra'etemik nugus xadamim nakko ye:n. toyk serrah ussuk umbuka ten giriba yiftine, išele: biniyam giribid sukte. to ged ussun sinni sara 'andišenih dik fan gaken. yosef 'ared oroben gedle: 'ununenih salam aken. yosef lel ay abtene? ake. yohuda elyedebe, nimaddarak ay nowa? a:ginnah ninne naynadafo? yelli iši

xadadimti zambi yiybulue. noyya ke
tama nimaddari burur kobayya elih-
geytimte tia nimaddarih xadadim nak-
ko. yosef lel tama kobayya elihgey-
timtetile: yi xaddamto yakko, atinle:
nagad sinnabba fan adua ake. to ged
yohuda, anu ku xaddamti inki wani
wanišo, nanu ta 'endáwka hinnim dik
ganenemko nabba birigeh rabo kinne.
nanule: nabbah barrinoh rabe marih
'aral obišno kinne. ta 'endáwkih niš-
le: yoya kinne. ka: inadle: anu ku
xaddamto akko. ussukle: iši sa'ullih
yadao ka: nab yedne. to ged yosef
dimo deso waeh 'aw ye:h we'e. anu
yosef sin sa'al kio, yabbale: ka:fa fan
nagad yane? ake. ka: sa'ul hankabi-
tenih sik ye:n. inki wani elmadabbi-
none lakin yosef me'e nifih elihwani-
šeh ten fugute. biniyam galed yibbi-
neh we'e. mallamih lel yelli sina
yaynajao kinne sin afad yididiem ka:-
dole: sinni sinnih makurayna. gaba-
la'tenih sinni dik adua, misrit bukah

neawto ke maddara yelli yokabeh yane
yabbah akahwarišenih talle baha ake.
feron lel ya'qob misril yamato ake.
yosef išabbah 'arabiad mango motto-
howa akahbidie. deh yamatona abbal
iši sa'ul didie.

ya'qob misri fan yege'eze

sa'ul sinni dikil ganen ged yosef ku
bábi umbuka misril reddeh yane. us-
suk tanda fan iši ufaylih yane aken.
ya'qob toy yobbe ged qalbe nabe. lakin
ussuk tama ussuk akahbidie 'arabiad
tine mottohowa yuble ged yosef yi bá-
ni ufaylih yane kambi yide'a rabekah
ablo adao yedne. toyk serrah ya'qob
xenanko uguteh bersabal sige. amal-
le yellih sadaqa abe. yellile: bar ma-
baloh akahyumbulue. anu rabbi ko:b-
bah yella kio ake. amalle mango umat
kokkabo kio, misri fan tadao mima-
šitin ake. to ged ya'qob misrih kab

ye: ged ka: bádi akahgarae. yosef iši
abba yuble ged filad akradeh we'e.
ya'qob lel kublek serrah rabemko
ma'al mayyo ye:. toyk serrah yosef
išabba feron fan bee. feron lel adbole
iggida abte? ake. ya'qob lel kallahi
zaban bol ke sodom iggidiya kinne.
yi 'umri udud tia ke 'aduma tia kinne
ye:h elyedebe. ya'qob feronoh da'o
akahabe. toyk serrah feron ya'qob
ke ka: daylo tama me'e ba:dol gošenel
sigiše. inkoh ya'qob nawaz ke yosef
iši dayloh lammalih malhen tomon
roneya yekken.